Certificate no: Page 1 of 3

VPO 1200129



## International Ship Security Certificate The Republic of Liberia

Issued under the provisions of the International Code for the Security of Ships and of Port Facilities (ISPS Code), under the authority of the Government of The Republic of Liberia by Lloyd's Register Central and South America Limited.

Particulars of Ship

Name of ship PALENA

Distinctive number or letters A8KV3

Port of registry !

Monrovia

Type of ship

Other Cargo Ship

Gross tonnage

73,934

IMO number

9306196

Name and address of company:

Southern Shipmanagement Co., S.A.

Blanco Nº 937, 4th Floor

Valparaiso Chile

Company identification number

5259821

This is to certify:

- that the security system and any associated security equipment of the ship has been verified in accordance with section 19.1 of part A of the ISPS Code:
- that the verification showed that the security system and any associated security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that
  the ship complies with the applicable requirements of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code;
- 3. that the ship is provided with an approved Ship Security Plan.

Date of initial/renewal verification on which this certificate is based:

28 March 2012

This certificate is valid until:

13 May 2017

subject to verifications in accordance with section 19.1.1 of part A of the ISPS Code.

Issued at

Valparaiso

Uleyd's Register Central and South America Limited

Valparaiso Office

Valparaiso Office

F. Beyensee

Surveyor to Lloyd's Register Central and South America Limited

A member of the Lloyd's Register Group

Lloyd's Register, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as the 'Lloyd's Register Group'. The Lloyd's Register Group assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register Group entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.



Certificate no: Page 2 of 3 VPO 1200129

#### Endorsement for intermediate verification

This is to certify that at an intermediate verification required by section 19.1.1 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

Intermediate verification	
Signed:	
Place:	
Date:	
Endorsement for additional verifications*	
Additional verification	
Signed:	
Place:	A SELLA NO
Date:	
Additional verification	
Signed:	
Place:	
Date:	
Additional verification	
Signed:	
Place:	
Date:	
Date.	
Additional verification in accordance with section A/19.3.7.2	2 of the ISPS Code
This is to certify that at an additional verification required by section 19.3.7.2 of p.	
relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code	
	I WILLIAM WILLIAM
	I NIMICE IN
Signed:	R R R R R R R R R R R R R R R R R R R
Place:	
Date:	

<sup>\*</sup> This part of the certificate shall be adapted by the Administration to indicate whether it has established additional verifications as provided for in section 19.1.1.4.

Certificate no: Page 3 of 3

VPO 1200129

## Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where section A/19.3.3 of the ISPS Code applies

The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the certificate shall, in

accordance with section 19.3.3 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until:

Signed: Place: Date: Endorsement where the renewal verification has been completed and section A/19.3.4 of the ISPS Code applies The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code , and the certificate shall, in accordance with section 19.3.4 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until: Signed: Place: Date: Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of verification where section A/19.3.5 of the ISPS Code applies or for a period of grace where section A/19.3.6 of the ISPS code applies This certificate shall, in accordance with section 19.3.5/19.3.6\* of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until: Signed: Place: Date: Endorsement for advancement of expiry date where section A/19.3.7.1 of the ISPS Code applies In accordance with section 19.3.7.1 of part A of the ISPS Code, the new expiry date" is: Signed: Place: Date:

<sup>\*</sup>Delete as appropriate

<sup>&</sup>quot; In case of completion of this part of the certificate the expiry date on the front of the certificate shall also be amended accordingly,



# RECE!

Lloyd-s Register Central & South America Limited

Blanco 625, 11° floor Valparaíso - Chile

Telephone

Email

+56 32 221 7665

Direct line Fax

+56 32 225 3703 valparaiso@lr.org

www.lr.org

Señores Southern Shipmanagement (Chile) Ltda. Blanco 937, 4° Piso Edificio Tecnopacífico VALPARAISO

Atn.: Sr. Maxim Bolduev

Date

Mhi dival (2)
B. Madi var (2)

01 de Junio, 2012

Your Ref

Our Ref

Nº 233/CV/at

### Ref.: MN PALENA LR 9306196

De nuestra consideración:

Adjunto hacemos llegar a Uds. original y copia de certificado Full Term VPO1200129, correspondiente a auditoria de renovación de acuerdo al código Internacional para la protección de los buques y de las instalaciones portuarias ISPS, realizada en Busan el día 28/03/12 (Certificado BUS1230027) a MN PALENA LR 9306196.

Factura electrónica N° 279, por un monto de \$ 128.013.- (ciento veintiocho mil trece pesos), correspondiente a dicha emisión de certificado.

-> en pour

Saludamos muy atentamente a Uds.,

Carlos Viviani

S.A West Coast Manager

Lloyd's Register Central and South America Ltd.

cc.: File Encl.- Lo citado